

Roster of Conditionally Approved Court Interpreters

As of April 10th, 2017

This roster includes the names of persons who have passed a written screening exam, attended a two-day orientation workshop, and sat for the oral certification exam and received an overall score of 55 percent or higher without reaching the Certified or Master level, with no single score falling below a 50 percent, including on the separate sight translation scores. An individual may fall under this level of qualification for a period of two years.

Placement on this roster is based on the individual's scores and his or her compliance with administrative requirements set by the Administrative Office of the Court. Certification exams are available for the following languages: Arabic, Bosnian Serbian Croatian, Cantonese, French, Haitian-Creole, Hmong, Ilocano, Khmer, Korean, Laotian, Mandarin, Marshallese, Polish, Portuguese, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Turkish and Vietnamese.

For additional information regarding court interpreters, please see I.C.A.R. 52 and the Code of Professional Responsibility for Interpreters in the Judiciary.

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	SCORES VALID UNTIL
Arciga, Leticia Caldwell, Idaho (208) 369-0867 misslettiemartinez@hotmail.com	Spanish	Ada, Canyon, Payette, and Washington	March 2019
Botts, Vanessa R. Cascade, Idaho (208) 553-3278 Vanessa.botts@gmail.com	Spanish	Valley	September 2018
Chamberlain, Ann Boise, Idaho (208) 297-9600 annie@chamberlainlc.com	Spanish	3 rd , 4 th and 5 th Judicial Districts. All others districts check on availability.	December 2018
Davis, Leslie Blackfoot, Idaho (208) 604-4451 Cortez.leslie20@gmail.com	Spanish	6 th and 7 th Judicial Districts	September 2018
Espinoza, Noe American Falls, Idaho (510) 825-1963 noeqespinoza@gmail.com	Spanish	Statewide	December 2017
Estrada Avitia, Jared Shelly, Idaho (208) 716-8611 jeavitia@gmail.com	Spanish	Cassia and Minidoka as well as the 6 th , 7 th Judicial Districts	March 2019

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	SCORES VALID UNTIL
Hale, Ernie Oakley, Idaho (208) 430-3393 Ehale862@gmail.com	Spanish	Statewide	November, 2017
Torres, Ester M. Idaho Falls, Idaho (208) 52901350 ext. 1999 (208) 709-3089 etorres@co.bonneville.id.us	Spanish	Statewide	November, 2017

Languages Other Than Spanish

Eltayeb, Dalia Nampa, Idaho (208) 805-5711 daliaeltayeb@boisestate.edu	Arabic	All counties	September, 2018
---	--------	--------------	-----------------